

AVVISO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE, PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE LIBERO PROFESSIONALE (ai sensi art. 7, commi 5 bis e 6 D. Lgs n. 165/2001), NEL PROFILO DI MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE PER IL PROGETTO “FARI4LAZIO – COD. PROGETTO PROG. 493 – PROGRAMMA NAZIONALE DEL FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE FAMI 2021/2027”.

In esecuzione della Deliberazione n. 799 del 07/07/2025, è indetto Avviso di Manifestazione di interesse per il conferimento di un incarico di collaborazione libero professionali, ai sensi dell'art. 7, commi 5-bis e 6, D. Lgs. 165/2001, nel profilo di Mediatore Linguistico Culturale per il progetto denominato “FARI4LAZIO – Cod. Progetto PROG. 493 – Programma Nazionale del Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione FAMI 2021/2027”.

È garantita la parità e la pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro, così come stabilito dagli artt. 7 e 57 del D. Lgs 165/2001.

REQUISITI GENERALI E SPECIFICI DI AMMISSIONE

Per la partecipazione alla presente procedura è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

Requisiti generali:

- 1) Essere in possesso della Cittadinanza italiana (salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti), o della cittadinanza di uno dei Paesi dell’Unione Europea;
- 2) Essere titolare dei diritti civili e politici e non essere stato escluso dall’elettorato attivo;
- 3) Non aver riportato condanne penali e di non essere a conoscenza di avere procedimenti penali in corso;
- 4) Non essere stato dispensato o destituito dall’impiego presso Pubbliche Amministrazioni interdetto da Pubblici Uffici, in base a sentenza passata in giudicato;
- 5) Idoneità fisica all’impiego;

Requisiti specifici:

- 1) Diploma di Laurea di 1° livello in “Mediazione Linguistica e Culturale” oppure in Psicologia, Sociologia, Scienze dell’Educazione, Pedagogia, Servizio Sociale o titolo equipollenti e/o equiparati;

ovvero

possesso dell’attestato del conseguimento riconosciuto della qualifica di Mediatore linguistico-interculturale a seguito della partecipazione a regolari corsi di formazione regionale, provinciale o ministeriale;

ovvero

possesso dell’attestato di qualifica di Mediatore Interculturale rilasciato da Enti riconosciuti e/o corsi di laurea che conferisca la qualifica di Mediatore Interculturale.

- 2) Conoscenza pratica e documentata di almeno una delle seguenti lingue:
inglese, francese, spagnolo, arabo, hindi, punjabi, bengalese, tigrino, urdu pidgin inglese;
- 3) Conoscenza e padronanza della lingua italiana, per i soli cittadini stranieri.

Per i titoli equipollenti o equivalenti, i candidati dovranno indicare la classe di equipollenza o equiparazione.

Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, i candidati sono ammessi a partecipare alla procedura con riserva con onere, a pena di decadenza, di presentare istanza di riconoscimento del predetto titolo secondo le modalità previste dalla vigente legislazione.

I candidati che sono già in possesso del decreto di riconoscimento devono indicare gli estremi del provvedimento attestante l'equipollenza al corrispondente titolo di studio italiano.

Tutti i requisiti di ammissione, indicati nel presente paragrafo, devono essere posseduti, pena esclusione, alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione delle domande di ammissione e permanere alla data dell'effettivo trasferimento.

Si precisa che non possono essere ammessi alla presente procedura, i professionisti già lavoratori pubblici e privati collocati in quiescenza (art. 6 D. L. n. 90/2014 convertito in Legge n. 114/2014).

Costituirà titolo preferenziale aver già espletato servizi di mediazione culturale in progetti legati all'ambito FAMI.

TIPOLOGIA COMPENSO E DURATA DELL' INCARICO

L'incarico di **Mediatore Linguistico Culturale** si espleterà per le esigenze dell'ASL Latina, per il rafforzamento dell'equipe multi professionale per l'assistenza di RTPI in condizioni di vulnerabilità, per il progetto denominato "FARI4LAZIO – Cod. Progetto PROG. 493 – Programma Nazionale del Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione FAMI 2021/2027".

Tale incarico prevede un totale di n. 1.680 ore lavorative, con un importo orario di € 25,00/h lordi, per un massimo complessivo di € 42.000,00, sino al 30/09/2027 (data scadenza progetto);

L'incarico sarà regolato da apposito contratto, conformemente a quanto previsto dalla normativa in materia di affidamento di incarichi di prestazioni di lavoro autonomo, ai sensi anche dell'art. 2222 e ss. Cod. civ., senza alcun vincolo di subordinazione.

All'atto del conferimento dell'incarico, il professionista dovrà provvedere a stipulare e presentare all'A.S.L. Latina, idonea polizza assicurativa per la copertura degli infortuni e della Responsabilità Civile verso Terzi in relazione all'attività professionale da prestare ed essere in possesso della partita iva.

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

La domanda di partecipazione, redatta in carta semplice utilizzando l'**Allegato A**) al presente avviso, deve essere datata e firmata da parte del candidato a pena di esclusione, senza necessità di autenticazione ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. n. 445/00 e s.m.i.

Alla domanda di partecipazione il candidato dovrà allegare le certificazioni relative ai titoli che ritenga opportuno presentare, in originale o in fotocopie autenticate, agli effetti della valutazione di merito, ivi compresi:

- Curriculum formativo e professionale, datato e firmato. Il CV, il cui modello è allegato al presente avviso (allegato B), sarà oggetto di valutazione solo se redatto nella forma dell'autodichiarazione ai sensi e per gli effetti degli artt. 46 e 47 del DPR n. 445/2000 e ss.mm.ii.
- copia non autenticata di un documento di identità personale, leggibile in tutte le sue parti, in corso di validità.

La presentazione della domanda di partecipazione comporta l'accettazione senza riserva di tutte le prescrizioni e precisazioni del presente bando e di tutte le norme in esso richiamate, nonché delle modifiche che potranno essere apportate dalle disposizioni allo stato in vigore e da quelle eventualmente future.

I titoli e le pubblicazioni devono essere autocertificati ai sensi della normativa vigente DPR. n. 445/2000 e Legge n. 183/2011.

Qualora il candidato presenti più fotocopie semplici, l'autocertificazione può essere unica, ma contenente la specifica dei documenti ai quali si riferisce.

Si ricorda che, nel rispetto delle prescrizioni contenute nell'art.15 della Legge n.183/2011, questa A.S.L. non può richiedere né accettare i certificati rilasciati da altre Pubbliche Amministrazioni attestanti stati, qualità personali e fatti, tutti sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o dall'atto di notorietà di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i..

Ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. n. 445/2000, l'Amministrazione si riserva la facoltà di verificare la veridicità delle dichiarazioni prodotte. In caso di falsa dichiarazione si applicano le disposizioni di cui all'art. 76 del D.P.R. n. 445/00 e s.m.i. Il mancato possesso anche di un solo requisito per l'Ammissione o la mancata sottoscrizione della domanda determinano l'esclusione dall'Avviso.

Qualora dal controllo, anche a campione, emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguiti in esito al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (art. 75 D.P.R. n. 445/00).

Tutte le precedenze e le preferenze, a parità di punteggio, stabilite dalle vigenti disposizioni di legge, saranno osservate, purché venga esplicitamente richiesto il beneficio e alla domanda di partecipazione alla selezione siano allegati i necessari documenti probatori (ovvero autocertificarli, se previsto).

Il candidato che, invitato formalmente a regolarizzare la domanda di partecipazione all'Avviso in parola, non ottemperi a quanto richiesto nei tempi e nei modi indicati dall'Amministrazione, sarà escluso dalla procedura.

Il candidato è tenuto a comunicare tempestivamente ogni variazione del domicilio PEC presso il quale dovrà essere fatta pervenire ogni necessaria comunicazione inherente l'avviso di selezione, nonché del recapito telefonico.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario e di dispersione di comunicazione, dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda.

MODALITA' E TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di partecipazione, formulata secondo lo schema di cui all'Allegato A), in carta semplice e debitamente sottoscritta, corredata della documentazione richiesta, indirizzata al Direttore Generale Azienda Sanitaria Locale di Latina, V.le Pier Luigi Nervi, s.n.c., Torre G/2 – 04100 LATINA, dove pervenire entro il 15° giorno successivo a quello della data di pubblicazione del presente bando sul sito internet Aziendale www.ausl.latina.it, sezione "Avvisi e Concorsi", con la seguente modalità:

POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA (PEC) INTESTATA AL CANDIDATO (non sono ammesse domande inoltrate tramite PEC non associate al candidato mittente).

La domanda dovrà essere trasmessa, tramite PEC personale del candidato, in un unico file formato PDF, all'indirizzo concorsi@pec.ausl.latina.it, indicando obbligatoriamente nell'oggetto della mail "AVVISO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE, PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE LIBERO PROFESSIONALE (ai sensi art. 7 commi 5 bis e 6 D.lgs n. 165/2001), NEL PROFILO DI MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE PER IL PROGETTO "FARI4LAZIO – COD. PROGETTO PROG. 493 – PROGRAMMA NAZIONALE DEL FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE FAMI 2021/2027""

Il canale della Posta Elettronica Certificata potrà essere utilizzato a condizione che i documenti siano in formato previsto dalla normativa vigente (unico file in formato PDF) e firmati digitalmente ovvero siano sottoscritti con firma autografa e corredati della copia fronte/retro di un valido documento di identità.

Al fine di garantire il corretto funzionamento della PEC Aziendale in fase di ricezione dei messaggi, è ammesso inoltrare allegati a ciascuna trasmissione nel limite dimensionale di 30 MB.

Il mancato rispetto di tale limite esonerà l'Azienda da ogni responsabilità circa la mancata ricezione entro il termine della documentazione inviata.

L'Azienda declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione, mancato recapito, disguidi o altro dovuto a fatto di terzi, caso fortuito o forza maggiore, non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

CRITERI DI VALUTAZIONE

L'incarico oggetto del presente Avviso sarà conferito con provvedimento del Direttore Generale, previa valutazione comparata dei curricula dei candidati, effettuata da apposita Commissione, sulla base della formazione ed esperienza acquisita nel campo specifico, con particolare riferimento a: Formazione accademica – Attività professionali – Attività formative, di studio e aggiornamento – Attività didattica – Attività scientifica.

L'esito della procedura comparativa, recepito con provvedimento del Direttore Generale, sarà pubblicato sul sito web Aziendale, www.ausl.latina.it, nella sezione "Avvisi e Concorsi".

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

L'ASL Latina con sede legale in via P.L. Nervi - Torre 2 Girasoli - 04100 Latina -, PEC: amministrazione@pec.ausl.latina.it, in qualità di Titolare del trattamento fornisce informazioni ai candidati/interessati con riguardo al trattamento dei dati personali conferiti nell'ambito della partecipazione a selezioni e concorsi pubblici.

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE n.679 del 2016 in materia di protezione dei dati personali e in attuazione del D.lgs. 101 del 2018, i dati conferiti (dati personali comuni: nome, cognome, luogo e data di nascita, residenza, codice fiscale, documento di riconoscimento, dati di contatto, titoli di studio e di servizio, iscrizione nelle liste elettorali, informazioni inerenti il nucleo familiare, etc.; categorie particolari di dati personali: eventuali disabilità, anche solo temporanee, etc. dati giudiziari eventuali condanne penali, iscrizione nel casellario giudiziale, etc.) saranno trattati per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ed esclusivamente per le finalità della presente procedura come meglio dettagliato nell'informativa "**ICP Informativa per partecipanti a concorsi e selezioni**" (Allegato "C").

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer della AUSL di Latina è contattabile all'indirizzo di posta elettronica dpo@ausl.latina.it.

Per quanto non espressamente previsto nel presente avviso, si rinvia alle disposizioni vigenti in materia.

CONFERIMENTO DELL'INCARICO – RISOLUZIONE DEL RAPPORTO

L'Azienda alla scadenza del termine provvederà a formulare la relativa graduatoria di merito. La graduatoria formulata verrà utilizzata provvedendo allo scorrimento progressivo della medesima.

L'incarico sarà conferito secondo l'ordine di graduatoria e verrà regolato da apposito contratto, conformemente a quanto previsto dalla normativa in materia di affidamento di incarichi di prestazioni di lavoro autonomo, ai sensi anche dell'art. 2222 e ss. Cod. civ., senza alcun vincolo di subordinazione, da svolgersi nel rispetto delle direttive fornite dalla competente Struttura di riferimento.

L'Azienda potrà risolvere il contratto per inadempienza, con preavviso di almeno 15 giorni, qualora i risultati delle prestazioni fornite dal professionista risultino non conformi a quanto previsto nel contratto ovvero del tutto insoddisfacenti.

Il rapporto si risolve comunque automaticamente, senza necessario preavviso, alla scadenza indicata nel contratto.

DISPOSIZIONI FINALI

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, si intendono richiamate le disposizioni legislative vigenti.

Questa Azienda si riserva la facoltà, per legittimi motivi, di modificare, prorogare, sospendere, revocare o annullare il presente bando, a suo insindacabile giudizio ed in qualsiasi momento, senza che gli interessati possano avanzare eccezioni, pretese o diritti di sorta, e senza l'obbligo di notificare ai singoli concorrenti il relativo provvedimento.

Con la partecipazione al presente bando i candidati si impegnano ad accettare incondizionatamente e senza riserve tutte le prescrizioni e precisazioni in esso contenute, quale *lex specialis* della presente procedura concorsuale.

Per informazioni sulla presentazione delle domande gli interessati potranno rivolgersi agli Uffici dell'UOC Reclutamento del Personale dell'ASL Latina, contattando il Sig. DI GREGORIO Antonello al numero telefonico 0773.655.3484, lunedì/mercoledì/venerdì dalle ore 09:00 alle ore 13:30.

Il presente bando sarà pubblicato sul sito web aziendale www.ausl.latina.it, nella sezione "Avvisi e Concorsi".

*Il DIRETTORE GENERALE
Dr.ssa Sabrina Cenciarelli*

*Il Direttore UOC Reclutamento del Personale
Dr. Paolo Margheron*

ALLEGATO "C"

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 E 14 DEL GDPR (UE) 679/2016 – ICP (REVISIONE 01 DEL 01.06.2019)

Informativa ai sensi e per gli effetti degli artt. 13 e 14 del GDPR UE 2016/679, relativi alla tutela del trattamento dei dati personali, per i partecipanti a concorsi e selezioni

La presente informativa, resa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 – *General Data Protection Regulation*, è destinata a coloro i quali presentano istanza di partecipazione a concorsi e selezioni indetti dall’Azienda Sanitaria Locale di Latina (in seguito “ASL di Latina”).

1. Titolare del trattamento

Titolare del trattamento è l’ASL di Latina, con sede in Via P.L. Nervi Torre 2 Girasoli - 04100 Latina (LT), tel.: 0773/6553901, E-MAIL: direzionegenerale@ausl.latina.it – privacy@ausl.latina.it, sito internet: <https://www.ausl.latina.it>, P.I.: 01684950593.

2. Responsabile della protezione dati (RPD o DPO)

Il Responsabile per la Protezione dei Dati (RPD/DPO) designato dal Titolare del trattamento è INNOVA s.r.l., contattabile all’indirizzo e-mail:dpo@ausl.latina.it.

3. Tipologia dei dati raccolti

L’ASL di Latina tratta i dati personali presenti nella domanda di partecipazione e/o eventualmente comunicati dai candidati/partecipanti con documentazione integrativa dell’istanza o contenuti nei documenti ricevuti da altre pubbliche amministrazioni:

- 4) *dati personali comuni*: nome, cognome, luogo e data di nascita, residenza, codice fiscale, documento di riconoscimento, dati di contatto, titoli di studio e di servizio, iscrizione nelle liste elettorali, informazioni inerenti il nucleo familiare, etc.;
- 5) *categorie particolari di dati personali*: eventuali disabilità, anche solo temporanee, etc.;
- 6) *dati giudiziari*: eventuali condanne penali, iscrizione nel casellario giudiziale, etc.

4. Finalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali forniti dai candidati/partecipanti è finalizzato unicamente all’espletamento ed alla gestione della procedura concorsuale o selettiva (ivi inclusa la pubblicazione della graduatoria) e, in particolare a:

- valutare la sussistenza dei requisiti richiesti per la partecipazione ed il possesso dei titoli;
- verificare l’assenza di cause ostative alla partecipazione;
- accertare l’esistenza di eventuali disabilità per il riconoscimento di eventuali agevolazioni.

5. Base giuridica del trattamento

Le basi giuridiche che giustificano il trattamento sono:

- art. 6, par. 1, lett. c)GDPR, adempimento di un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare del trattamento;
- art.6, par. 1 lett. e) GDPR, esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all’esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare del trattamento;
- art. 9, par. 1, lett. g) GDPR, sussistenza di motivi di interesse pubblico rilevante [...].

6. Modalità di trattamento

I dati personali sono trattati per le finalità esposte, secondo i principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità, minimizzazione ed esattezza dei dati di cui all’art 5 del GDPR in forma cartacea ed automatizzata. La disponibilità, la gestione, l’accesso, la conservazione e la fruibilità dei dati è garantita dall’adozione di misure tecniche ed organizzative per assicurare adeguati livelli di sicurezza ai sensi degli artt. 25 e 32 del GDPR.

7. Natura del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali richiesti è obbligatorio. L’eventuale rifiuto a fornirli, anche solo parzialmente implica, pertanto, l’impossibilità di prendere parte alla procedura concorsuale o selettiva.

8. Destinatari o categorie di destinatari dei dati personali

I dati personali sono utilizzati e comunicati in modo adeguato e corretto a soggetti destinatari interni e/o esterni all'organizzazione del Titolare. A tal fine, nello svolgimento della propria attività e per il perseguimento delle finalità previste, il Titolare potrebbe comunicare i dati personali a:

- personale debitamente istruito ed autorizzato dal Titolare che agisce sotto l'autorità del medesimo e nel rispetto del segreto d'ufficio;
- persone fisiche e/o giuridiche, quali Responsabili al trattamento di dati personali ex artt. 28 e 29 GDPR che trattano dati per conto del Titolare, in rapporto contrattuale o convenzionale con il medesimo idoneamente designati e selezionati, altresì, per le garanzie prestate in materia di protezione dei dati personali, ciascuno nei limiti della propria professione e delle funzioni assegnate;
- organismi di controllo, organi della pubblica amministrazione ed enti o autorità che agiscono nella loro qualità di Titolari autonomi del trattamento, a cui sia obbligatorio comunicare i dati personali in forza di disposizioni di Legge o di ordini delle autorità;
- altre autorità pubbliche nel rispetto del Diritto dell'unione e/o dello Stato membro;
- autorità di pubblica sicurezza e autorità giudiziaria, nei limiti necessari per svolgere il loro compito istituzionale e/o di interesse pubblico (le suddette autorità nell'ambito di specifica indagine, conformemente al diritto dell'Unione o degli stati membri non sono considerate destinatarie).

I dati personali non sono soggetti a diffusione (intendendosi come tale il darne conoscenza in qualunque modo ad una pluralità di soggetti indeterminati), fatta salva la pubblicazione on-line nella sezione "Amministrazione Trasparente", prevista dalla normativa in materia di trasparenza amministrativa.

9. *Trasferimento dei dati personali*

I dati personali non sono trasferiti in paesi extra-UE. Tuttavia, in caso di un eventuale futuro trasferimento, il trattamento avverrà nel rispetto della normativa, ovvero, secondo una delle modalità consentite dalla Legge vigente, quali:

- trasferimento verso Paesi che offrono garanzie di protezione adeguate;
- adozione di Clausole contrattuali Standard approvate dalla Commissione Europea;
- adozione di Norme vincolanti d'impresa autorizzate dall'Autorità Garante;
- selezione di soggetti aderenti a programmi internazionali per la libera circolazione dei dati (es. EU-USA).

10. *Periodo di conservazione dei dati*

I dati personali sono trattati per la durata necessaria all'espletamento di tutti gli adempimenti di Legge. Taluni dati personali potranno essere conservati oltre il periodo determinato per scopi di archiviazione a fini statistici.

11. *Diritti dell'interessato*

I candidati/partecipanti alla procedura concorsuale o selettiva hanno il diritto di ottenere, nei casi previsti:

- l'accesso ai dati personali ex art. 15 GDPR, *diritto di accesso*;
- la rettifica dei dati personali inesatti o l'integrazione di quelli incompleti ex art. 16 GDPR, *diritto di rettifica*;
- la cancellazione dei dati personali ex art. 17 GDPR, *diritto alla cancellazione o diritto all'oblio*;
- la limitazione del trattamento dei dati ex art. 18 GDPR, *diritto di limitazione di trattamento*;
- la comunicazione dei dati personali in formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico ex art. 20 GDPR, *diritto alla portabilità dei dati*;
- la possibilità di opporsi, in qualsiasi momento, al trattamento dei dati personali ex art. 21 GDPR, *diritto di opposizione*.

Per l'esercizio dei diritti, è possibile rivolgersi al Titolare del trattamento con le seguenti modalità:

- raccomandata A/R all'indirizzo: *Via P.L. Nervi Torre 2 Girasoli - 04100 Latina (LT)*;
- PEC: amministrazione@ausl.latina.it.

In particolare, i diritti sono esercitabili specificando l'oggetto della richiesta, il diritto che si intende esercitare ed allegando la fotocopia di un documento di identità che attesti la legittimità della richiesta.

12. *Proposizione di reclamo e segnalazione al Garante*

L'interessato, ricorrendone i presupposti ha, altresì, il diritto di:

- proporre *reclamo* all'Autorità di controllo dello stato di residenza (ex art. 77 Reg. n. 679/2016), secondo le procedure previste dall'art. 142 del D.lgs. n. 196/2003, emendato dal D.lgs. n. 101/2018;
- rivolgere una *segnalazione* all'Autorità di controllo ex art. 144 D.lgs. n. 101/2018.